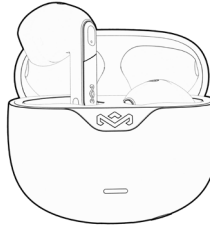


70mm
折后封面

MARLEY



Aura ANC
Quick Start Guide

Guide De Démarrage Rapide
Guía De Inicio Rápido
Kurzanleitung
Guida Di Riferimento Rapido
Snelstartgids
クイックスタート ガイド
快捷使用説明
빠른 시작 가이드



©Fifty-Six Hope Road Music Ltd., 2011-2026.
Right of Publicity and Persona Rights.
Fifty-Six Hope Road Music Ltd.

Marley and the Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and the use of such marks by House of Marley is under license.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

EM-DE045 | QSG-EMDE045-0326-03

TheHouseofMarley.com

Distributed by
House of Marley, LLC,
3000 N. Pontiac Trail,
Commerce Township, MI
48390.

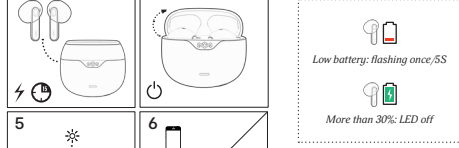
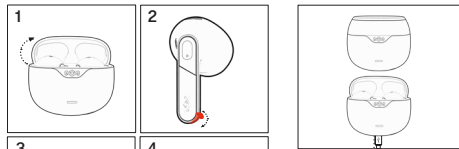
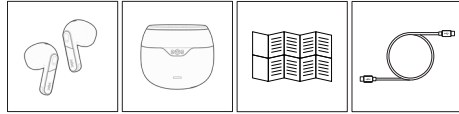
Distributed by
New Zealand
CDB Media Ltd,
4 Lovell Court,
Auburn, Auckland, New
Zealand 0600 232 633

Distributed in Australia by
HoMedics Australia Pty Ltd,
14 Kingsley Close,
Rowville, Victoria 3178.

Imported into the UK by
FKA Brands Ltd, Tonbridge,
TN110GP, UK.



90mm



dann beginnt der Ladevorgang. Nehmen Sie die Kopfhörer aus der Hülle, sie befinden sich im Pairing-Modus.

3. Zurücksetzen:

Öffnen Sie die Hülle, legen Sie die Kopfhörer hinein, dann drücken Sie den Knopf an der Hülle für 5 Sekunden. Die weiße LED der Kopfhörer blinkt dreimal, die Zurücksetzung war erfolgreich.

1. Eerste installatie en koppeling:

- Open de oplader.
- Verwijder de oordopjes en verwijder de papierlaag van de bodem.
- Plaats de oordopjes terug in de oplader en laat deze 15 minuten dicht zitten voordat u ze voor het eerst gaat koppelen.
- Haal de oordopjes uit het oplaadhoesje en ze gaan automatisch naar de koppelingsmodus. Dit wordt aangegeven door de knipperende witte led op een van de oordopjes.
- Selecteer "Aura ANC" in het Bluetooth®-menu van uw apparaat.
- Eenmaal gekoppeld, worden ze automatisch gekoppeld met uw apparaat door ze uit de oplader te verwijderen

2. Opnieuw koppelen:

Open de case, plaats de oordopjes in de case, druk dan 2 seconden op de knop van de case. De witte LED op de oordopjes knippert twee keer en begint dan met opladen. Haal de oordopjes uit de case, ze zijn nu in pairingmodus.

3. Resetten:

Open de case, plaats de oordopjes in de

case, druk dan 5 seconden op de knop van de case. De witte LED op de oordopjes knippert drie keer, de reset is geslaagd.

1. 初回セットアップとペアリング

- ・ケースを開きます
- ・イヤホンを取り出し、底の 紙フィルムを剥がします
- ・イヤホンをケースに戻し、初回ペアリングの前15分間蓋を閉じて待ちます。イヤホンを充電ケースから取り出すと、自動的にペアリングモードに入り、片方のイヤホンの白いLEDが点滅します。
- ・使用するデバイスの Bluetooth® メニューより "Aura ANC" を選びます
- ・ペアリングが終われば、次回からはケースから取り出すだけで自動的にデバイスとペアリングされるようになります。

2. 再接続:

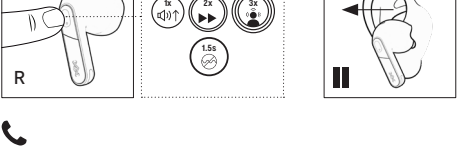
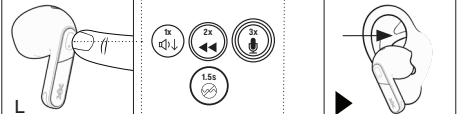
ケースを開き、イヤパッドをケースに入れ、ケースのボタンを2秒間押しします。イヤパッドの白色LEDが3回点滅し、充電が開始されます。イヤパッドをケースから取り出すと、ペアリングモードになります。

3. リセット:

ケースを開き、イヤパッドをケースに入れ、ケースのボタンを5秒間押しします。イヤパッドの白色LEDが3回点滅し、リセットが成功しました。

1. 初設定と配対:

- ・打開機蓋
- ・取出耳機並移去底部的紙膜。
- ・在第一次配對之前，將耳機放回充電盒，將充電蓋，將充電盒蓋5秒鐘。
- ・將耳機取出充電盒時，其中一隻耳機交替閃紅、綠LED燈，表示耳機自動進入配對模式。



• 在您的設備藍牙菜單中選"Aura ANC"
• 第一次配對以後，今後耳機移出充電盒時將自動配對。
• 為獲取更多功能，將House of Marley APP下載至您的設備。

2. 重新配對:

打開充電盒，將耳機放入盒中，然後按住盒上按鈕5秒，耳機白色LED閃爍兩次（étui ouvert）。
El LED blanco de los auriculares parpadea dos veces al presionar el botón del estuche durante 2 segundos (estuche abierto).

3. 重置:

打開充電盒，將耳機放入盒中，然後按住盒上按鈕5秒，耳機白色LED閃爍三次，重置成功。

1. 초기 설정:

- 케이스를 엽니다.
- 이어폰을 꺼내고 아래쪽의 종이 필름을 제거합니다.
- 케이스의 이어폰을 넣습니다.
- 페어링을 처음 하기 전에는 이어폰을 닫힌 케이스에 15분간 그대로 둡니다.
- 충전 케이스에서 이어폰을 꺼냅니다.
- 이어폰이 자동으로 페어링 모드로 전환됩니다. Bluetooth® 메뉴에서 "Aura ANC"를 선택합니다.

2. 충전 케이스에서 이어폰드를 꺼내면 이어폰드 중 하나에 있는 흰색 LED가 깜박이면서 자동으로 페어링 모드로 전환됩니다.

3. 초기화:

케이스를 열고 이어폰드를 케이스에 넣은 후, 케이스의 버튼 을 5초간 누릅니다. 이어폰드의 흰색 LED가 세 번 깜박이면 초기화가 완료됩니다.

Full instruction and warranty details can be found at <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Para obtener libro de instrucciones, detalles de garantía y exepciones, visite <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Pour les informations complètes et les exceptions, rendezvous sur <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Per maggiori informazioni visitate il sito <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Komplette anvisninger og oplysninger om garanti kan findes på <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Teljes útmutató és garanciafeltételek: <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

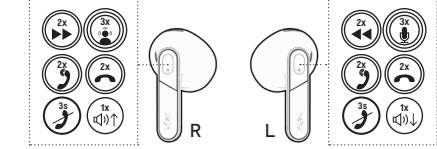
Pelna instrukcja i warunki gwarancji są dostępne na stronie: <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Úplné pokyny a detaily záruky nájдете na <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Правила и условия гарантии полностью изложены на сайте <https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

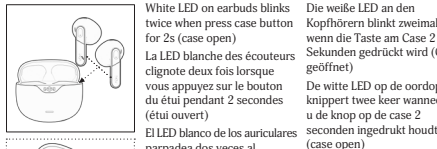
Mono Mode

Mode Mono / Modo monoaural / Modalità Mono / Mono-Modus / Mono-modus / モノモード / 單聲道模式 / 모노 사용



Re-Pairing

Réappariement / Reemparejar / Riparazione / Neu koppeln / Opnieuw koppelen / 再接続 / 重新配對 / 재페어링

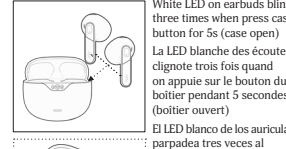


White LED on earbuds blinks twice when press case button for 2s (case open)
La LED blanche des écouteurs clignote deux fois lorsque vous appuyez sur le bouton du étui pendant 2 secondes (étui ouvert)
El LED blanco de los auriculares parpadea dos veces al presionar el botón del estuche durante 2 segundos (estuche abierto)
Il LED bianco degli auricolari lampeggia due volte quando si preme il pulsante del case per 2 secondi (case aperto)

Die weiße LED an den Kopfhörern blinkt zweimal, wenn die Taste am Case 2 Sekunden gedrückt wird (Case geöffnet)
De witte LED op de oordopjes knippert twee keer wanneer u de knop op de case 2 seconden ingedrukt houdt (case open)
케이스 버튼을 2초간 누르면 이어폰드의 흰색 LED가 두 번 깜박입니다(케이스 열림 상태)

Reset

Réinitialisation / Restablecer / Ripristino / Zurücksetzen / Resetten / 리셋 / 重置 / 초기화



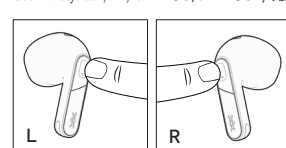
White LED on earbuds blinks three times when press case button for 5s (case open)
La LED blanche des écouteurs clignote trois fois quand on appuie sur le bouton du boîtier pendant 5 secondes (boîtier ouvert)

Il LED bianco degli auricolari lampeggia tre volte quando si preme il pulsante del case per 5 secondi (case aperto)

Die weiße LED an den Kopfhörern blinkt dreimal, wenn die Taste am Case 5 Sekunden gedrückt wird (Case geöffnet)
De witte LED op de oordopjes knippert drie keer als u de knop van de case 5 seconden ingedrukt houdt (case open)
케이스 버튼을 5초간 누르면 이어폰드의 흰색 LED가 세 번 깜박입니다(케이스 열림 상태)

No Case On/Off

Pas de boîtier activé/désactivé / Sin funda (activada/desactivada) / Nessuna custodia attivabile/disattivabile / Kein Gehäuse Ein/Aus / Geen hoesje aan/uit / 케이스なし/케이스なし / 无壳开关 / 케이스 없음 - 켜짐/꺼짐



Compliance Info

Conformité / Conformidad / Beachtung / Conformità / Nalevingsinformatie / 合規信息 / 규정 준수 정보 / コンプライアンス情報 / 규정 준수 정보

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISED RF EXPOSURE STATEMENT The device is compliant with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME Ce produit est conforme aux limites d'exposition aux RF, les utilisateurs peuvent obtenir les informations concernant l'exposition aux radiofréquences et la conformité. BATTERY REPLACEMENT STATEMENT IN EUROPE Your Aura ANC includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery, please contact Consumer Relations who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

WEEE EXPLANATION This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

- 1. Initial Set Up & Pairing:
 - Open Case.
 - Remove earbuds and remove paper film from the bottom.
 - Place earbuds back into charging case and leave closed for 15 minutes before first pair.
 - Remove earbuds from the charging case and they will automatically go into pairing mode indicated by the flashing white LED on one of the earbuds.
 - Select "Aura ANC" from your device's Bluetooth® menu.
- 2. Re-pairing:
 - Open the case, put earbuds into case, then press button on case for 2s, white LED on earbuds blinks twice, then start to charge. Take earbuds out from case, it's pairing mode.
- 3. Reset:
 - Open the case, put earbuds into case, then press button on case for 5s, white LED on earbuds blinks three times, then start to charge. Make earbuds out from case, it's pairing mode.

- 1. Configuración inicial y acoplamiento:
 - Abra el estuche.
 - Saque los audífonos y retire la tira de papel del fondo.
 - Vuelva a colocar los audífonos en el estuche de carga y déjelo cerrado durante 15 minutos antes del primer acoplamiento.
 - Retire los auriculares del estuche de carga y entrarán automáticamente en modo de emparejamiento, lo que se indica mediante el LED blanco intermitente en uno de los auriculares.
- 2. Reemparejar:
 - Abra el estuche, coloque los auriculares dentro, luego presione el botón del estuche durante 2 segundos. El LED blanco de los auriculares parpadea dos veces y comienza a cargar. Saque los auriculares del estuche, estarán en modo de emparejamiento.
- 3. Reinitialisation:
 - Ouvrez l'étui, placez les écouteurs dans l'étui, puis appuyez sur le bouton de l'étui pendant 2 secondes. Le LED blanc des écouteurs clignote deux fois, puis commence à charger. Sortez les écouteurs de l'étui, ils sont en mode d'appariement.

interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISED RF EXPOSURE STATEMENT The device is compliant with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME Ce produit est conforme aux limites d'exposition aux RF, les utilisateurs peuvent obtenir les informations concernant l'exposition aux radiofréquences et la conformité.

BATTERY REPLACEMENT STATEMENT IN EUROPE Your Aura ANC includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery, please contact Consumer Relations who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

WEEE EXPLANATION This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

WEEE EXPLANATION This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

- Seleziona "Aura ANC" en el menú Bluetooth® de su dispositivo.
 - Una vez acoplados, con solo sacar los audífonos del estuche, éstos se acoplarán a su dispositivo
2. Reemparejar:
Abre el estuche, coloca los auriculares dentro, luego presiona el botón del estuche durante 2 segundos. El LED blanco de los auriculares parpadea dos veces y comienza a cargar. Saque los auriculares del estuche, estarán en modo de emparejamiento.
3. Restablecer:
Abre el estuche, coloca los auriculares dentro, luego presiona el botón del estuche durante 5 segundos. El LED blanco de los auriculares parpadea tres veces, el restablecimiento se ha completado con éxito.
1. Impostazione iniziale e collegamento:
 - Aprire la scatola.
 - Estrarre gli auricolari e rimuovere la pellicola di carta dal fondo.
 - Rimettere gli auricolari nella scatola di carica e lasciarla chiusa per 15 minuti prima del collegamento iniziale.
 - Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica: entreranno automaticamente in modalità di abbinamento, indicata dal LED bianco lampeggiante su uno degli auricolari.
 - Selezionare "Aura ANC" dal menu Bluetooth® del dispositivo.
 - Una volta completato l'accoppiamento, basta estrarre gli auricolari dalla scatola per collegarli automaticamente al dispositivo.
2. Riparazione:
Apri il case, inserisci gli auricolari nel case, quindi premi il pulsante sul case per 2 secondi. Il LED bianco degli auricolari lampeggia due volte, poi inizia a caricare. Togli gli auricolari dal case, saranno in modalità di pairing.
3. Ripristino:
Apri il case, inserisci gli auricolari nel case, quindi premi il pulsante sul case per 5 secondi. Il LED bianco degli auricolari lampeggia tre volte, il ripristino è avvenuto con successo.
1. Steinrichtung und Pairing:
 - Behälter öffnen.
 - Ohrhörer herausnehmen und Papierfolie an der Unterseite entfernen.
 - Ohrhörer wieder in den Ladebehälter legen und vor dem ersten Pairing 15 Minuten geschlossen lassen.
 - Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem LadeCase; sie schalten sich automatisch in den Kopplungsmodus, was durch eine blinkende weiße LED an einem der Ohrhörer angezeigt wird.
 - „Aura ANC“ im Bluetooth®-Menü Ihres Geräts wählen.
 - Nach dem Verbinden die Ohrhörer aus dem Behälter nehmen, wodurch sie automatisch mit Ihrem Gerät verbunden werden.
2. Neu koppeln:
Öffnen Sie die Hülle, legen Sie die Kopfhörer hinein, dann drücken Sie den Knopf an der Hülle für 2 Sekunden. Die weiße LED der Kopfhörer blinkt zweimal,

responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, FKA Brands Ltd, declares that this radio equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DECLARATION ISED C Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

DECLARATION ISED C Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

REMPACEMENT DES PILES Votre enceinte Aura ANC comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de rechange, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAAREN.

折后封底



BATTERIJEN VERVANGEN De Aura ANC komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u van informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie. RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN ✗ Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggegooid mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in. UITLEG OVER AEEA ✗ Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegooid. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Hierbij verklaart FKA Brands Ltd, dat deze radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Directiv 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity	IT LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA Il tuo sistema Aura ANC include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia. DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE ✗ Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta. SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAE ✗ Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.	Con la presente, FKA Brands Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio in oggetto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity ES LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA. REEMPLAZO DE BATERÍAS Su Aura ANC incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministramos los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía. DIRECTIVA RELATIVA A LAS PILAS ✗ Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin. EXPLICACIÓN RAE ✗ Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la	WEEE-selitys ✗ Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteen mukana missään EU-maassa. Kontrollioimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaaliavarojen uudelleenkäyttöä. FKA Brands Ltd. vakuuttaa, että tämä radioalae on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity FI LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAAN TARVETTA VARTEN. TÄRKÄÄT VARTOIMENPITEET. AKUN VAIHTO Aura ANC -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestämiään yhtä pitkään kuin itse laitekin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piiriin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun korvaavasta toimittuspalvelusta. AKUJIA KOSKEVA DIREKTIVI ✗ Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Hierbi verklaart FKA Brands Ltd, dat deze radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Directiv 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity	der Richtlinie 2014/53/EU geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity TR KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALIMATLARI OKUYUN. BU TALIMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK. PIL DEĞİŞTİRME Aura ANC'mda, ürünün ömrü boyunca yetersiz şekilde tasarlanmış şarj edilebilir pil bulunmaktadı. Pili değişiminizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dışında olan pil değişimi hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin. PIL DİREKTİFİ ✗ Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı obalenin maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmasını gerektiriyor gösteriyor. Lütfen, pilleri belirlenen toplama noktalarına atın. WEEE AÇIKLAMASI ✗ Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmasını gerektiriyor belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması sağlanır.	İş bu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanın 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan eder. Ürünümüzün beyanını bir kopyası www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity SV LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖR ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS. BYTE AV BATTERI Din Aura ANC inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribytjänsten utanför garantin. BATTERIFÖRESKRIFT ✗ Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållsoppor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter. WEEE-FÖRKLARING ✗ Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsaffall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljön eller person från oskontrollerat avfallsavyttrande, återvinna på ansvarligt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.	Härmed deklarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopia av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity RU ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ Динамик Aura ANC содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, то маловероятно, обратиться в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется). ИНСТРУКЦИЯ К БАТАРЕЯМ ✗ Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи на специально предназначенных для этого приемных пунктах.	ПОЯСНЕНИЕ WEEE ✗ Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неуправляемой утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Компания FKA Brands Ltd настоящим подтверждает соответствие данного радиооборудования основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU. Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу: www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity DA LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG. UDSKIFTNING AF BATTERI Din Aura ANC indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det udsandsynligt skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere. SKIFTE BATTERI Aura ANC enheden din har et opladbart batteri som er konstrueret for å vare lge som produktet. Skulle det uforutsette	skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundetjenesten som vil gi deg informasjon om garantien og utskiftningsservice for batteri når garantien har utgått. BATTERIDIREKTIV ✗ Dette symbolet indikerer at batterier ikke må kastes bort sammen med vanlig husholdningsaffall inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det gennavendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. WEEE FORKLARING ✗ Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal produktet gennavendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. FKA Brands Ltd erklærer hermed, at dette radioudstyret efterlever de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity NO LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE. SKIFTE BATTERI Aura ANC enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å vare like lenge som produktet. Skulle det uforutsette	ωρέλμηση ζωής του προϊόντος. Στην απίθανη περίπτωση που θα χρειάζοταν μια μπαταρία αντικατάσταση, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελάτη, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για να ανακτήσετε την μπαταρία εντός και εκτός εγγύησης. ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ✗ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία υλοποίησης. ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΗΕ ✗ Αυτή η ομολογία επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για να μην προκληθεί βλάβη στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επανοχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Με το παρόν, η FKA Brands Ltd δηλώνει ότι αυτός ο σύστημα εξοπλισμού συμμορφώνεται με τις συνιστώσες απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης αν επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity EL ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ Το ηχείο Aura ANC περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ειδικά σχεδιασμένη ώστε να διαρκεί για όλη την	CZ PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVĚTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ. YVĚNA BATERIE Jednotka Aura ANC obsahuje nabíjecí baterii, která by měla být funkční po celou dobu životnosti produktu. Pokud by však bylo třeba baterii vyměnit, kontaktujte zákaznickou službu, která vám poskytne podrobné informace o záruční a mimozáruční výměně baterie. POKYNY K BATERII ✗ Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahují látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterií odezvedněte na určeném sběrném místě. VYSVĚTLENÍ OEEZ ✗ Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhozen s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újme na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovídajícím způsobem. Společnost FKA Brands Ltd tímto prohlašuje, že toto rádiové vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity
HU HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT. ES A KESŐBBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL EZEKET. AZ AKKUMÁTOR CSERÉJÉ A Aura ANC újratölthető akkumulátort tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitartson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szükség lenne egy cserékkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorcsereivel kapcsolatban. ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV ✗ Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre. WEEE-MAGYARÁZAT ✗ Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrzetlen hulladkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyú készleket fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra.	www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity PT LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA O seu Aura ANC inclui uma bateria vitalicia recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia. INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS ✗ Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contém substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados. EXPLICAÇÃO DA REEE ✗ Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.	Desta forma, o FKA Brands Ltd, declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos essenciais ou providões relevantes da Diretiva 2014/53/EU. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity SK PŘED POUŽITÍM ZAŘIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVAJTE NA NAHLADNUTIE V BUDÚCNOSTI. VÝMENA BATERIE V reproduktore Aura ANC sa nachádza vyremontelná batéria navrhnutá tak, aby jej životnosť zodpovedala životnosti produktu. Ak sa stane (hoci je to nepravdepodobné), že budete potrebovať náhradnú batériu, obráťte sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobné informácie o servise náhradnej batérie vykonávanom v rámci záručnej lehoty a aj po jej skončení. POKYNY OHLADNE BATERIE ✗ Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v štruktúrid určených pre zber odpadu. WEEE POPIS ✗ Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhazovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov. Spoločnosť FKA Brands Ltd, týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami Smernice 2014/53/EU. Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity PL PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ, INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. WYMIANA BATERII Głośnik Aura ANC został wyposażony w baterie wieloletniego ładowania o żywotności porównywalnej z żywotnością produktu. W przypadku wystąpienia sytuacji wymagającej wymiany baterii należy skontaktować się z działem obsługi Klienta, który zapewni informację dotyczącą gwarancji oraz usługi wymiany baterii nieobjętej gwarancją. DIREKTYWA DOT. BATERII ✗ Ten symbol oznacza, że baterie nie należy składować wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają	substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki. OBĽASNENIE WEEE ✗ Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno rozpywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia uytalizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Niniejszym firma FKA Brands Ltd oświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity AR استبدال البطارية يحتوي نظام Aura ANC على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصًا للاستمرار على مدار عمر المنتج في حالة احتياك البطارية بيلة، وهو أمر غير الاحتمال، يرجى الاتصال بخدمة العملاء حيث يمكنك الحصول على التفاصيل حول خدمة استبدال البطارية داخل تعليمات البطارية. يظهر هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي التلوث والضرر والبيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من النفايات بطرق غير خاضعة للضوابط يرجى إعادة تدوير ما إلى نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام ههوية. تقر FKA Brands Ltd بوجه أن هذا الجهاز الإلكتروني ياتي متوافق مع الممتلكات اللازمة وغيره من الاتحادات المصانة من الأمم الراديوي 2014/53/EU ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity	FKA Brands Ltd deklará, že acest dispozitiv radio este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Un exemplar al Declarației de conformitate poate obținut de la www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity AR استبدال البطارية يحتوي نظام Aura ANC على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصًا للاستمرار على مدار عمر المنتج في حالة احتياك البطارية بيلة، وهو أمر غير الاحتمال، يرجى الاتصال بخدمة العملاء حيث يمكنك الحصول على التفاصيل حول خدمة استبدال البطارية داخل تعليمات البطارية. يظهر هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي التلوث والضرر والبيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من النفايات بطرق غير خاضعة للضوابط يرجى إعادة تدوير ما إلى نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام ههوية. تقر FKA Brands Ltd بوجه أن هذا الجهاز الإلكتروني ياتي متوافق مع الممتلكات اللازمة وغيره من الاتحادات المصانة من الأمم الراديوي 2014/53/EU ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity	第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法接收；經發現有干擾現象時，應立即停止干擾之行為，並採取必要之措施，以排除干擾。 更換電池 Aura ANC 隨帶一個可充電電池。設備使用期內無需更換電池。當您因某種特殊原因需要更換電池時，請與客服聯繫。客服人員將為您提供詳盡的保修期內和保修期後更換電池的服務說明。 廢舊電池的處理 ✗ 此符號表示電池不得與家庭廢物一起丟棄。因為電池含有對環境和健康的有害成分，請將廢舊電池送至指定的收集處。 歐共體廢棄電子電器設備指南(WEEE) 解釋 ✗ 此標識表示在歐共體內本產品不得丟棄至家庭廢物一起丟棄。無控制的物色丟棄有害環境或健康。必須避免。請盡力回收廢舊設備，使其持續得以再生利用。 FKA分銷有限公司在此聲明，此無線設備符合2014/53/EU指南的基本要求和其它相關條款。請訪問www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity以獲取合格聲明副本。 NCC WARNING MESSAGE 低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 PEJELASAN WEEE ✗ Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga karena mengandung zat yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Buang barang di tempat pengumpulan yang telah ditentukan.	pada lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang produk ini secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya bahan secara berkelanjutan. FKA Brands Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Arahannya 2014/53/EU. Salinan Pernyataan Kepatuhan bisa diperoleh dari www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity ID BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM PENGUNAAN DAN SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG. Aura ANC Anda mencakup baterai isi ulang yang dirancang untuk bisa dipakai selama masa pakai produk. Apabila Anda memerlukan baterai pengganti, hubungi Layanan Pelanggan yang akan memberikan detail tentang layanan baterai pengganti gratis yang ada di luar garansi. ARAHAN BATERAI ✗ Simbol ini menunjukkan bahwa baterai tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga karena mengandung zat yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Buang barang di tempat pengumpulan yang telah ditentukan. PEJELASAN WEEE ✗ Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga karena mengandung zat yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Buang barang di tempat pengumpulan yang telah ditentukan.	제14조 DGT의 하위 없이 회사, 기업 또는 사용자는 주파수를 변경하거나 송전율을 개선하거나 원래 특성을 물론 성능을 포함한 사전적 무선 주파수 장치로 바꿀 수 없습니다. 제14조 사전적 무선 주파수 장치는 항공기 보안에 영향을 미치거나 합법적 통신을 간섭해서는 안 됩니다. 이를 발견한 경우 사용자는 간섭을 하지 않을 때까지 즉시 작동을 중지해야 합니다. 앞서 말한 합법적 통신이라 함은 무선 통신인 전기통신법에 따라 작동한다는 의미입니다. 사전적 무선 주파수 장치는 합법적 통신 또는 ISM 전파 방출 장치의 강도에 민감해야 합니다. 인중발은자의 상호: (주) 다림에이씨인터내셔널 제품명:모델링.특정소속력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)	Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier http://www.thehouseofmarley.co.uk/instructionbooks. Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitate il sito http://www.thehouseofmarley.co.uk/instructionbooks. Operating frequency band: 2402 – 2480MHz CE BT Max Power Transmitted Power: Left Ear: 11dBm, Right Ear: 11dBm FCC ID: PVB-EMDE045 IC:106134-EMDE045		